Distr.
GENERAL

GC.11/8/Add.1
14 October 2005
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

المؤتمر العام

الدورة الحادية عشرة
فيينا، ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر – ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
البند ١٣ من جدول الأعمال

بيان الرؤية الاستراتيجية الطويلة الأمد

تقرير من المدير العام عقب مشاورات مع الدول الأعضاء

١- دعا المؤتمر في قراره م ع –١٠/ق-٢، المدير العام إلى صوغ بيان لرؤية استراتيجية طويلة الأمد (١٠ إلى ١٥ سنة)، ربما في وقت مناسب لأن يعتمده المؤتمر العام في دورته الحادية عشرة، يتضمن مساهمة اليونيدو الاستراتيجية في الأهداف الانمائية للألفية. ووفقا للمقرر م ت ص - ٣٠/م-٩، واصلت الأمانة مشاوراتها مع الدول الأعضاء بهدف وضع بيان الرؤية الاستراتيجية الطويلة الأمد في صيغتها النهائية. وعُقدت المشاورات غير الرسمية لهذا الغرض في ٢٩-٣٠ أيلول/سبتمبر وفي ٧ و١٢ و١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، برئاسة السيد توماس شتلتسر (النمسا)، رئيس مجلس التنمية الصناعية. وأوصت تلك المشاورات المؤتمر العام باعتماد بيان الرؤية الاستراتيجية الطويلة الأمد.

الاجراء المطلوب من المؤتمر اتخاذه

٢- لعل المؤتمر يود أن ينظر في بيان الرؤية الاستراتيجية الطويلة الأمد، الموضوع بصيغته النهائية وفقا لتفويضي المؤتمر والمجلس، والوارد في مرفق هذه الوثيقة، بغرض اعتماده.

لدواعي الوفر، طبع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. ويرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق الى الاجتماعات.

V.05-89050(A)

المرفق

بيان الرؤية الاستراتيجية الطويلة الأمد (٢٠٠٥-٢٠١٥)

مقدّمة

١- في سياق البيئة الاقتصادية العالمية المتغيرة والاحتياجات المستجدة للبلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية، يتعيّن على منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) أن ترسم صورة لنفسها كمنظمة كفؤة وفعّالة ومحترفة تساهم في تحقيق الأهداف الإنمائية الدولية ذات الصلة وفي التنمية الصناعية المستدامة في هذه البلدان.

٢- والأهداف الإنمائية الدولية، لا سيما الأهداف الإنمائية للألفية، والتطورات في الاقتصاد العالمي، وخصوصا عملية العولمة الاقتصادية المعقدة وتهميش البلدان الفقيرة، ستكون مجتمعة القوى المحركة الرئيسية التي تحدد شكل سيناريوهات المستقبل. ويضاف اليها مسائل تتعلق بنقل التكنولوجيا المناسبة والاستثمار المباشر الأجنبي واستخدام البيئة والموارد الطبيعية وكذلك الطاقة على نحو مستدام، وهي مسائل تؤثر في التنمية الصناعية.

٣- وتشمل التحديات والفرص التي يتعين على اليونيدو التصدي لها خلال العقد القادم من خلال تشجيع التنمية الصناعية المستدامة ما يلي:

- التخفيف من حدة الفقر في سياق الأهداف الإنمائية للألفية كأهم الأهداف الإنمائية في السنوات العشر القادمة؛
- العولمة الاقتصادية، التي لها ميزات محتملة اضافة إلى جوانب سلبية، ومن بينها التهميش؛
- البيئة والطاقة بوصفهما من عوامل التنمية المستدامة؛
- الاحتياجات الانمائية الفريدة لبلدان أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى والاحتياجات الانمائية المتباينة لمناطق أخرى؛
- البلدان والمناطق الخارجة من أزمات ناجمة عن كوارث من صنع الإنسان أو كوارث طبيعية والمحتاجة إلى مساعدة دولية.

٤- يجب أن تواجه اليونيدو هذه التحديات من منطلق مركزها وولايتها، أخذة في خطة الأعمال بشأن دور اليونيدو ووظائفها في المستقبل والمبادئ التوجيهية الاستراتيجية صوب تحسين إنجاز برنامج اليونيدو واستراتيجيتها المؤسسية، مستخدمة مزيتها النسبية لضمان الاتيان بقيمة مضافة في اطار جهاز الأمم المتحدة الانمائي.

مجالات التركيز

٥- لكي تتصدى أنشطة اليونيدو لتحديات المستقبل، يجب أن تركّز على المجالات الثلاثة التالية:

(ألف) التخفيف من حدة الفقر من خلال الأنشطة الانتاجية

ستركز الأنشطة والبرامج في هذه المجموعة على ما يلي:

(أ) تنمية القدرة على تنظيم المشاريع (بما في ذلك في الريف لدى النساء)؛

(ب) تنمية المنشآت الصناعية والتجارية الصغيرة؛

(ج) تنمية المنشآت الصغيرة جدا، بما في ذلك تطوير القطاع غير الرسمي؛

(د) تنمية القطاع الخاص المحلي؛

(هـ) بناء القدرات المؤسسية على الصعيدين القطري والقطاعي؛

(و) تنمية الصناعات الزراعية وصناعة النسيج؛

(ز) إسداء المشورة بشأن السياسة الصناعية بالاستناد الى البحوث التطبيقية؛

(ح) المساعدة على نشر ونقل التكنولوجيات الحديثة والمناسبة؛

(ط) المساعدة على خلق مناخ استثماري مؤات؛

(ي) تشجيع النمو الصناعي في المناطق الأقل نموا مع التركيز على العمالة وتوليد الدخل.

(باء) بناء القدرات التجارية

ستسعى الأنشطة والبرامج في مجال التركيز هذا إلى مساعدة البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية في بناء وتطوير القدرات الإنتاجية والقدرات المتصلة بالتجارة، بما في ذلك القدرة على الامتثال لمعايير الأسواق الدولية. وستشمل ما يلي:

(أ) المساعدة على بناء وتطوير القدرات الإنتاجية والتصديرية في المنتجات العالية الجودة وعلى استيفاء الشروط المعيارية التقنية؛

(ب) برامج لتطوير البنى التحتية المتعلقة بالقياس والمعايير والاختبار والنوعية.

(جيم) البيئة والطاقة

ستهدف الأنشطة هذه في مجال التركيز هذا إلى تعزيز التنمية الصناعية المستدامة. وستشمل هذه الأنشطة ما يلي:

(أ) برامج تتعلق باستراتيجيات وسياسات التنمية الصناعية المستدامة بيئيا؛

(ب) نقل وترويج التكنولوجيات والدراية من أجل تحسين استخدام وادارة الطاقة والموارد الطبيعية والمواد على نحو فعال من أجل تقليل اصدار الملوثات والنفايات؛

(ج) برامج دعم تشمل إدخال تعديلات على تصميم المنتجات وعلى التكنولوجيا تحقق الحد الأقصى من اعادة استخدام النفايات واعادة تدويرها؛

(د) برامج لترويج مصادر الطاقة المتجددة، لا سيما في المناطق الريفية النائية؛

(هـ) المساعدة والمشاركة في تنفيذ الاتفاقات البيئية الدولية.

النهوج الجامعة

٦- ستتميز أنشطة المنظمة في مجالات التركيز المحددة بعدد من النهوج الجامعة:

(أ) تحسين متواصل في أداء المنظمة الاداري والمالي وكذلك في الخبرة التقنية والكفاءة المهنية لدى موظفي اليونيدو؛

(ب) إنشاء حافظة متوازنة من الأنشطة المتصلة بتنفيذ الاتفاقات البيئية ووظائف التنمية الصناعية التقليدية في مجالات مثل ترويج الاستثمار والتكنولوجيا، وتنمية المنشآت الصغيرة، وبناء القدرات التجارية؛

(ج) مزيج مناسب من الأنشطة العملياتية ووظائف المحفل العالمي يشتمل على التحليل ونشر المعارف ومناقشة مسائل التنمية الصناعية؛

(د) إنشاء وتطوير وإدارة المعارف وأفضل الممارسات في مجالات ذات صلة مثل التنمية الصناعية والتكنولوجيا والإحصاءات الصناعية والمهارات؛

(هـ) ترويج التكنولوجيات الجديدة والناشئة؛

(و) المساعدة في اصلاح وتعمير البنية التحتية الصناعية في البلدان الخارجة من أزمات، بالتعاون والتنسيق مع منظمات دولية أخرى وفي حدود ولاية اليونيدو؛

(ز) تنسيق أنشطة اليونيدو مع السياسات العامة والأولويات الوطنية وكذلك مع الاستراتيجيات الوطنية للحد من الفقر؛

(ح) تعزيز الشراكات مع منظمات القطاع الخاص ومنظمات المجتمع المدني؛

(ط) تعزيز وظيفة اليونيدو المتعلقة بالدعوة وزيادة وضوحها؛

(ي) توطيد عملية اصلاح اليونيدو لأجل زيادة كفاءتها لأداء ولايتها.

الأبعاد الإقليمية

٧- سيكون لعمل اليونيدو في السنوات القادمة عدد من الأبعاد الإقليمية. وفي هذا الصدد، ستتشاور اليونيدو مع كل مجموعة اقليمية لتحديد الاستراتيجيات الاقليمية كوسيلة لتعزيز التنمية الصناعية المستدامة.

٨- ستحظى أفريقيا، خصوصا أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، باهتمام خاص في أنشطة المنظمة على صعيدي التعاون التقني والمحفل العالمي.

٩- سيولى الاعتبار الواجب للتحديات والفرص المختلفة للمناطق الأخرى - آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية.

١٠- وستُواصَل عملية نقل وظائف المنظمة فعليا من المركز إلى الميدان وستعزز من خلال تدابير مختلفة، منها اقامة الشبكات، والترتيبات مع برنامج الأمم المتحدة الانمائي وغيره من الوكالات الإنمائية، مع ضمان تقييم هذه العملية تقييما سليما بالتشاور مع الدول الأعضاء.

١١- وسيكون تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب معلما هاما من معالم عمل اليونيدو في السنوات القادمة.

تمويل التنمية

١٢- ستسعى اليونيدو إلى تعبئة موارد مالية كافية لأنشطة المساعدة التقنية وأنشطة المحفل العالمي التي تضطلع بها وكذلك إلى زيادة هذه الموارد خلال السنوات العشر القادمة. وستفعل ذلك من خلال ما يلي:

(أ) السعي إلى الحصول على حصة عادلة من الزيادة المتوقعة في السنوات القادمة في المساعدة الإنمائية الرسمية؛

(ب) التفاوض على زيادة المخصصات في إطار مختلف الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، والسعي إلى الحصول على مخصصات من صناديق متعددة الأطراف جديدة واضافية؛

(ج) السعي، ضمن ولايتها، إلى الوصول إلى صناديق للأمن البشري والاستفادة منها لتمويل أنشطتها المتعلقة بالتنمية الصناعية، آخذة في الاعتبار مناقشات الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن الأمن البشري؛

(د) تصميم تدابير أخرى مبتكرة، منها الحصول على تمويل من منظمات القطاع الخاص والرابطات الصناعية.

١٣- ستعزز اليونيدو سياستها الرامية إلى اذكاء الوعي بأنشطتها كما ستعز مبادرة سفراء النوايا الطيبة، التي أطلقها المدير العام في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، بغية تعبئة أموال من أجل البلدان النامية، وخصوصا أقل البلدان نموا.

١٤- وفي هذا الصدد، ستواصل المنظمة صقل وتبسيط أساليب عملها من أجل معالجة احتياجات الدول الأعضاء المانحة والمتلقية وتحقيق الأهداف الانمائية للألفية.

اليونيدو في المنظومة المتعددة الأطراف

١٥- ستواصل اليونيدو تعزيز ترتيباتها التعاونية مع غيرها من الوكالات الدولية والاقليمية ودون الاقليمية في المجالات ذات الصلة بأنشطة اليونيدو. وستسعى في الوقت نفسه إلى أن تساهم في ترابط جهاز الأمم المتحدة الانمائي من خلال اعتماد خطة أعمال أو برنامج عمل مشترك متفق عليهما يستندان إلى الأهداف الإنمائية للألفية وينطلقان من مفهوم القيادة التخصصية.